



The Washington Group Short Set on Functioning (WG-SS) Russian Translation

(Version: 23 June 2020)

Note to users: This is a preliminary version of the Russian translation of the Washington Group Short Set on Functioning (WG-SS). The Washington Group (WG) will continue its efforts to validate this and other versions of the Russian translation for use in specific countries or regions. As a result of the adjudication process, this translation may be replaced with a revised translation. It is important that you take note of, and reference, the date of the translation that you are using. Please check the WG website (<http://www.washingtongroup-disability.com/>) or contact the WG Secretariat (WG_Secretariat@cdc.gov) periodically to ensure you are using the most recent version of the Russian translation. Also, please contact the WG Secretariat if you notice any words or terminology in this translation that are not consistent with the approach followed by the WG.

Краткий набор вопросов по инвалидности Вашингтонской группы

Вступление:

Интервьюер читает: «В следующих вопросах мы спрашиваем Вас о затруднениях, которые могут иметь место при выполнении определенных действий из-за ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ».

ЗРЕНИЕ

VIS_SS Испытываете ли [Вы/он/она] трудности со зрением, [даже при ношении своих очков]? Выберите ответ... [*Прочитайте варианты ответов*]

1. Не испытываю затруднений
2. Испытываю определенные затруднения
3. Испытываю большие затруднения
4. Не могу это делать
7. Отказываюсь отвечать
9. Не знаю

СЛУХ

HEAR_SS Испытываете ли [Вы/он/она] затруднения со слухом, [даже используя слуховой аппарат-(ы)]? Выберите ответ... [*Прочитайте варианты ответов*]

1. Не испытываю затруднений
2. Испытываю определенные затруднения
3. Испытываю большие затруднения
4. Не могу это делать
7. *Отказываюсь отвечать*
9. *Не знаю*

ПОДВИЖНОСТЬ

MOB_SS Испытываете ли [Вы/он/она] затруднения при ходьбе или поднимаясь по ступенькам? Выберите ответ... [*Прочитайте варианты ответов*]

1. Не испытываю затруднений
2. Испытываю определенные затруднения
3. Испытываю большие затруднения
4. Не могу это делать
7. *Отказываюсь отвечать*
9. *Не знаю*

ОБЩЕНИЕ

COM_SS Испытываете ли [Вы/он/она] затруднения при устном общении, например, чтобы понимать или быть понятым? Выберите ответ... [*Прочитайте варианты ответов*]

1. Не испытываю затруднений
2. Испытываю определенные затруднения
3. Испытываю большие затруднения
4. Не могу это делать
7. *Отказываюсь отвечать*
9. *Не знаю*

ПОЗНАНИЕ (ЗАПОМИНАНИЕ)

COG_SS Испытываете ли [Вы/он/она] затруднения при запоминании или концентрации внимания? Выберите ответ... [*Прочитайте варианты ответов*]

1. Не испытываю затруднений
2. Испытываю определенные затруднения
3. Испытываю большие затруднения
4. Не могу это делать
7. *Отказываюсь отвечать*
9. *Не знаю*

УХОД ЗА СОБОЙ

SC_SS Испытываете ли [Вы/он/она] затруднения с самообслуживанием, например, с умыванием или одеванием? Выберите ответ... [*Прочитайте варианты ответов*]

1. Не испытываю затруднений
2. Испытываю определенные затруднения
3. Испытываю большие затруднения
4. Не могу это делать
7. *Отказываюсь отвечать*
9. *Не знаю*